



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission
Seventh Sunday in Ordinary
Time
February 19th 2023**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

DISCIPLES TOGETHER

Today's readings reflect on our communal identity as disciples. Before we begin Lent together in a few days, we take time to appreciate what God has done by giving us our family of faith. In Leviticus, God tells Moses to "speak to the whole Israelite community" and give them instructions for living in love. Moses passes along the message—to each and every believer—that God's people must strive together for holiness. Saint Paul echoes this message, insisting that we are indeed God's holy children. As temples of the Spirit, we belong to Christ and to one another. This mutual belonging is a blessing and a challenge. In Matthew's Gospel, Jesus sets a high bar for Christian community: his followers must love not only those who are easy to love, but also the people who upset us. Together, let us ask God to give us this kind of love.

DISCÍPULOS JUNTOS

Las lecturas de hoy reflexionan sobre nuestra identidad comunitaria como discípulos. Antes de comenzar la Cuaresma juntos dentro de unos días, nos tomamos un tiempo para apreciar lo que Dios ha hecho al darnos nuestra familia de fe. En el Levítico, Dios dice a Moisés que "hable a toda la comunidad israelita" y les dé instrucciones para vivir en el amor. Moisés transmite el mensaje -a todos y cada uno de los creyentes- de que el pueblo de Dios debe luchar unido por la santidad. San Pablo se hace eco de este mensaje, insistiendo en que somos realmente hijos santos de Dios. Como templos del Espíritu, pertenecemos a Cristo y a los demás. Esta pertenencia mutua es una bendición y un desafío. En el Evangelio de Mateo, Jesús pone un listón muy alto para la comunidad cristiana: sus seguidores deben amar no sólo a los que son fáciles de amar, sino también a las personas que nos molestan. Pidamos juntos a Dios que nos dé este tipo de amor.

OUR FASCINATING FAITH

Ashes

There are three major Biblical traditions concerning ashes: repentance, mourning, and mortality, and they are interrelated. Repeatedly throughout the Bible we encounter the use of ashes (often together with sackcloth) as a penitential practice. A similar practice is seen when someone is in mourning or distress. And ashes are a metaphor for human life, which is seen as brief and destined to end in death:

Ashes are the result of fire, the complete burning of something that was alive. They are ephemeral; the slightest puff of air can send them away into nothingness. It is easy to see how ashes came to symbolize fleeting human life or the humility of repentance.

Ashes can represent other things as well. For example, ashes are often used to fertilize our gardens and fields. Ash is therefore necessary to bring about and nourish life.

We can now begin to see how appropriate a symbol ashes are for the season of Lent. For Lent is not only a time of repentance, of sorrow for our sins. It is a baptismal season of preparation for the new life of our catechumens and of recalling the new life of our own baptism. We start Lent in ashes, and end it in Easter. What will the ashes mean to you this Lent?

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

MARTYRDOM

Live as though today you may die a martyr's death.

—Charles de Foucauld

THE HEAVIEST LOAD

A chip on the shoulder is the heaviest load anyone can carry.

—Anonymous

NUESTRA FASCINANTE FE

Las Cenizas

Hay tres grandes tradiciones bíblicas relativas a las cenizas: el arrepentimiento, el luto y la muerte, y están relacionadas entre sí. A lo largo de la Biblia encontramos repetidamente el uso de las cenizas (a menudo junto con el cilicio) como práctica penitencial. Una práctica similar se observa cuando alguien está de luto o angustiado. Y las cenizas son una metáfora de la vida humana, que se considera breve y destinada a terminar con la muerte:

Las cenizas son el resultado del fuego, la quema completa de algo que estaba vivo. Son efímeras; el más mínimo soplo de aire puede hacerlas desaparecer en la nada. Es fácil ver cómo las cenizas llegaron a simbolizar la fugacidad de la vida humana o la humildad del arrepentimiento. Las cenizas también pueden representar otras cosas. Por ejemplo, las cenizas se utilizan a menudo para fertilizar nuestros jardines y campos. Por lo tanto, la ceniza es necesaria para dar vida y nutrirla. Ahora podemos empezar a ver cuán apropiado es el símbolo de la ceniza para el tiempo de Cuaresma. Porque la Cuaresma no es sólo un tiempo de arrepentimiento, de dolor por nuestros pecados. Es un tiempo bautismal de preparación para la nueva vida de nuestros catecúmenos y de recuerdo de la nueva vida de nuestro propio bautismo. Comenzamos la Cuaresma con la ceniza y la terminamos con la Pascua.

¿Qué significará la ceniza para ti en esta Cuaresma?

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

MARTIRIO

Vivir como si hoy puede morir como mártir.

—Charles de Foucauld

LA MAYOR CARGA

Cargar resentimiento es la mayor carga que puedes echar encima. —Anónimo

CATHOLIC PRAYER CORNER

Prayer for Family and Friends

Loving God, hear this prayer,
which I offer on behalf of my family and friends.

Keep them safe in your care.

When they are in trouble, be with them.

When they despair, bring them hope.

When they are joyful, help them share their happiness.

Help us all to realize that we are your sons and daughters
and that you love us more than we can imagine. Amen.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LA ESQUINA DE ORACIÓN CATÓLICA

Oración por la Familia y los Amigos

Dios amoroso, escucha esta oración,
que ofrezco en nombre de mi familia y amigos.

Manténlos a salvo bajo tu cuidado.

Cuando tengan problemas, acompáñalos.

Cuando se desesperen, dales esperanza.

Cuando estén alegres, ayúdalos a compartir su felicidad.

Ayúdanos a todos a comprender que somos tus hijos
e hijas

y que nos amas más de lo que podemos imaginar. Amén.

—Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

AMA 2023

(Annual Ministry Appeal)

We are in the time of the year where we ask for your financial support to achieve the goal of the AMA (Annual Ministry Appeal) in the pews you will find the envelopes for your donation, you can bring them here to the church or you can send them directly to the diocese.

Thank you for your support.

Estamos en la etapa del año donde les pedimos su apoyo económico para alcanzar la meta del AMA (Annual Ministry Appeal) en las bancas encontrarán los sobres para su donación, los puedes traer aquí a la iglesia o los puedes mandar directamente a la diócesis.

Gracias por su ayuda.

St. Peter's

St. Peter's Club will have a Paint and Sip social event for both Parishes on Saturday February 25th at 6:00 pm at Glebe Hall Kelseyville, reserve your place by calling (707)489-8820.

Mass Intentions

Saturday 18th 5:00 pm

Sunday 19th 10:30 am

Sunday 19th 12:00 pm

St. Peter's Mission

Sunday 19th 9:00 am +**Marilyn Sommerfield and for the will-being of Ray Sommerfield**

TREASURES FROM OUR TRADITION

Until very recent decades “Holy Thursday” and “Good Friday” were centered on personal pious devotions, not public liturgy. In urban America, at least in cities with a significant Catholic population, Holy Thursday was about veneration of the Blessed Sacrament. People were encouraged to walk to seven churches for a “visit” to each parish’s repository, a kind of temporary tabernacle on a side altar, closer in proximity to the faithful than the usual tabernacle on the distant high altar. On Good Friday, the most popular form of devotion was the Stations of the Cross, or a three-hour program of word and preaching beginning at noon.

The Holy Thursday seven-church hike was a way of participating in a custom of the city of Rome. Traditionally, each day in Lent was assigned to a particular parish church or basilica in the city. Each week of Lent thus had seven churches, and pious people tried to get to each one of them. The pilgrimage was a symbol of unity and also the journey of faith. Originally, the pope would go to each place for a liturgy, but political strife removed the pope from Rome in 1305.

With the papacy relocated in France, the custom ceased until Pope Leo XIII expressed interest in restoring it in 1900, and Blessed John XXIII fully restored the custom in 1959. By the time Pope Leo began to revive the custom, many American cities had enough parishes and monasteries that the faithful could vicariously participate in the revived tradition of stational liturgies by a very long walk!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El Nuevo Testamento nos asegura que Jesús comprende nuestra naturaleza. Él sabe bien lo que es ser humano porque, según la doctrina cristiana, siendo verdaderamente Dios, es humano plena y verdaderamente. Tanto amó Dios al mundo que tomó totalmente nuestra condición humana. Según el Catecismo de la Iglesia Católica esto lo hizo para salvarnos del pecado, sanarnos de la enfermedad/ muerte, mostrarnos su amor, ser nuestro modelo de santidad y hacernos partícipes de su divinidad.

Estamos hechos a imagen y semejanza de Dios, pero el pecado opaca esta imagen. Como una muestra del amor del Padre, el Hijo se encarnó por obra del Espíritu Santo en el seno de María Virgen, para así renovar en nosotros la imagen de Dios y llevarnos nuevamente a la inocencia original. Dios es Trino y Uno, tres personas en un sólo Dios. El ser humano también es trino. Cuerpo, alma y espíritu forman una sola persona que es corporal, reflexiva y trascendente. Así como el Padre, Hijo y Espíritu Santo trabajan juntos, el cuerpo, alma y espíritu de la persona buscan colaborar para seguir al Hijo de Dios que se hizo uno de nosotros.

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Volunteers Needed!!!

Be in the Passion Play!!!

Only a six-week commitment.

Practice on each Sunday Starting April 2nd 2023 @ 1:30 to 4pm at Passion Play Grounds

Share your love of God! Evangelize! Get community service hours!

Join us at our Annual Potluck,

to sign up at St Mary’s Hall in Lakeport March 19th, 2023 at 4 PM or call 707-263-0349

Annual Lake County Outdoor Passion Play, 3rd weekend in May.

Please join us in the Passion, Death, Resurrection and Ascension of our Lord, Jesus Christ, here in beautiful Lake County. Non-Denominational Christian Play.

This has been rated THE BEST outdoor Passion Play in the world, by various spectators. The Passion Play is a prayerful expression of the faith of the people involved. Men, women and children from many denominations have come together to make this a truly ecumenical experience, touched by the Holy Spirit.

Saturday & Sunday, May 20th & 21st, 2023, at 4:00 PM

Ash Wednesday 2023

February 22nd 9:00 am St. Peter’s (English)

5:30 pm St. Mary’s (English)

7:00 pm St. Mary’s (Spanish)



Miercoles de Ceniza 2023

Febrero 22 9:00 am St. Peter’s (Ingles)

5:30 pm St. Mary’s (Ingles)

7:00 pm t. Mary’s (Español)

EUREKA MISSION TRIP

*education and advocacy
serving the homeless in
Northern California*

**July 16th – 21st 2023
w/ Betty Kwan Chinn**



Próximas Platicas Pre-Bautismales:

Marzo 2 de 2023

A las 6:00 pm en el salón de St. Mary’s



Sunday Collection 01/29/2023

\$2,263.00

Thank You, Thank You!!!

RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!

Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education
Services (HTES) is a multicultural
community mental health agency and Mar-
riage and Family Therapist training program.
HTES offers low-fee, psychological .
(HTES) es una agencia multicultural de salud mental
comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas
para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de
bajo costo, psicológicos .

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)
Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm

Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance
Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

